



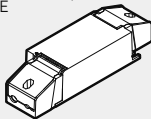
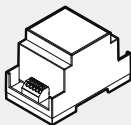
TRILUX

DALI REPEATER/ EXTENDER

DALI REPEATER / EX-
TENDER

DALI REPEATER / EX-
TENDER DIN RAIL

- DE** MONTAGEANLEITUNG
- EN** MOUNTING INSTRUCTIONS
- FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE
- IT** ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
- ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE
- NL** MONTAGEHANDLEIDING
- PL** INSTRUKCJA MONTAŻU



10344569 | 240717



DALI REPEATER/EXTENDER

DE

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise und Montageschritte. Bewahren Sie die Anleitung für Wartungs- oder Demontearbeiten auf.

Erläuterung der Warnstufen

Beachten und befolgen Sie die Warnhinweise. Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen!



WARNUNG! Kennzeichnet Gefahren, die schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können.



VORSICHT! Kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen oder Gesundheitsgefährdungen führen können.



WICHTIG. Kennzeichnet Gefahren, die zu Sachschäden oder Funktionsstörungen führen können.



TIPP. Kennzeichnet Informationen, die einen Rat-schlag oder nützlichen Hinweis enthalten.

Erläuterung von Warnhinweisen und anleitenden Piktogrammen



WARNUNG! Der elektrische Anschluss muss durch fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, erfolgen.

DALI REPEATER/EXTENDER



WARNUNG! Die Montage muss durch fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, erfolgen.

Sicherheitshinweise und -kennzeichnungen



WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages! Arbeiten Sie niemals bei anliegender elektrischer Spannung.



WICHTIG. Betrieb nur in allpolig abgesicherter Versorgung erlaubt. Halten Sie den DALI-Standard nach IEC 62386 ein.

Steuergeräte / Gateways

- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a des Steuergerätes / Gateway darf nicht überschritten werden. Eine Überschreitung reduziert die Lebensdauer; im Extremfall droht ein Frühausfall des Steuergerätes / Gateway.
- Legen Sie Anschlussleitungen von dem DALI-Betriebsgerät zu dem Gateway.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bestimmt für Innenräume mit einer max. Umgebungstemperatur von: t_a 50 °C

Schutzklasse: II

Schutzart: IP20

Produkt- und Funktionsbeschreibung

Die Module sind DALI-Repeater und ermöglichen den Aufbau von DALI-Anlagen mit mehr als 64 elektronischen Betriebsgeräten (EVGs).



DALI REPEATER/EXTENDER

Repeater-Modus (Schaltbild A)

Der Repeater-Modus muss verwendet werden, wenn mehr als 64 EVGs über einen DALI-Bus gesteuert werden sollen. Im Repeater-Modus kann der DALI-Repeater von einer DALI-Steuerung adressiert werden. Der DALI-Repeater wird von der DALI-Steuerung als DT8 TC Gerät erkannt. Die empfangenen DALI-Befehle auf der DALI-Primärseite werden als Broadcast Befehle an die DALI-Sekundärseite gesendet. Alle angeschlossenen EVGs werden auf die gleiche Dimm-Stellung eingestellt. Der Repeater-Modus ist aktiv wenn die grüne LED leuchtet. Bei einem Kurzschluss der DALI-Sekundärseite leuchtet die rote LED. Das Wechseln des Modus erfolgt über den Service-Taster (S2) auf dem DALI-Repeater.

- Kurzer Tastendruck (5x): Umschalten im den Extender-Modus
- Kurzer Tastendruck: Testfunktion aktivieren (grüne und gelbe LED blinken abwechselnd)
- Testfunktion: Jeder Tastendruck ändert den Schaltzustand, der auf der DALI-Sekundärseite angeschlossenen EVGs (Ein (Maximum) - Aus). 2 Minuten nach der letzten Betätigung kehrt der DALI-Repeater in den Normalbetrieb zurück
- Langer Tastendruck: Initialisierung der angeschlossenen EVGs. Ermittlung der größten minimalen Dimm-Stellung der an der DALI-Sekundärseite angeschlossenen EVGs (gelbe LED blinkt)

Extender-Modus (Schaltbild A)

Der Extender-Modus muss verwendet werden, wenn alle EVGs



DALI REPEATER/EXTENDER

einzel gesteuert oder abgefragt werden sollen. Im Extender-Modus werden alle empfangenen DALI-Befehle von der DALI-Primärseite an die DALI-Sekundärseite gesendet. Alle Befehle, die die DALI-Sekundärseite empfängt, werden an die DALI-Primärseite gesendet. Alle angeschlossenen DALI-Geräte können im Extender-Modus adressiert und einzeln gesteuert werden. Für eine DALI-Steuerung ist der DALI-Repeater im Extender-Modus unsichtbar. Das Anschließen von DALI-Sensoren an der DALI-Sekundärseite ist im Extender-Modus möglich. Der Extender-Modus ist aktiv, wenn die grüne und die gelbe LED leuchten. Bei einem Kurzschluss der DALI-Sekundärseite leuchtet die rote LED. Das Wechseln des Modus erfolgt über den Service-Taster (S2) auf dem DALI-Repeater.

- Kurzer Tastendruck (5x): Umschalten im den Repeater-Modus
- Kurzer Tastendruck: Testfunktion aktivieren (grüne und gelbe LED blinken abwechselnd)
- Testfunktion: Die Verkabelung der auf der DALI-Sekundärseite angeschlossenen DALI-Leuchten kann über den Service-Taster S2 kontrolliert werden. 2 Minuten nach der letzten Betätigung kehrt der DALI-Repeater in den Normalbetrieb zurück.
- Kurzer Tastendruck: Ein-/ Ausschalten der angeschlossenen DALI-Leuchten
- Langer Tastendruck: Dimmen der angeschlossenen DALI-Leuchten. Dimm-Richtung wechselt bei jedem Tastendruck.



DALI REPEATER/EXTENDER

Taster-Funktion (Schaltplan B)

Die Taster-Funktion ermöglicht das Einstellen der Helligkeit der an der DALI-Sekundärseite angeschlossenen EVGs über einen einfachen Taster (S1). Diese Funktion ist nur aktiviert, wenn an der DALI-Primärseite keine DALI-Spannung angeschlossen ist.

- Kurzer Tastendruck: Ein-/ Ausschalten der angeschlossenen DALI-Leuchten
- Langer Tastendruck: Dimmen der angeschlossenen DALI-Leuchten
- Doppelklick bei eingeschalteter Leuchte: Memorywert speichern
- Doppelklick bei ausgeschalteter Leuchte: Memorywert löschen

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Sammeln und entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte am Ende ihrer Lebensdauer immer getrennt. Holen Sie sich im Zweifel Auskunft zur umweltgerechten Entsorgung bei der örtlichen Kommunalbehörde oder speziellen Entsorgungsfachbetrieben ein. Aktuelle Informationen zur Energieeffizienzklasse der gewählten Produktvariante finden Sie im entsprechenden Datenblatt der Leuchte. Hinweise zum Austausch oder zur Demontage des Leuchtmittels gemäß Verordnung 2019/2020/EU finden Sie unter: www.trilux.com/EcoDesign



DALI REPEATER/EXTENDER

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung	198-264 V AC
Eingangsstrom (Nominal)	50 mA
Frequenzbereich	50/60 Hz
Umgebungstemperatur t_a	-25°C - 50°C
Luftfeuchte	1 bis 90% r.F. nicht kondensierend
Tastereingang	198-264 V AC
Leitungslänge Taster	max. 50 m
Leitungslänge DALI	max. 300 m
DALI-Interface	max. 130 mA (64 Geräte) DT6 oder DT8
Kaskadierung	Max. 1 weiterer Repeater oder Extender
Anschlussart	Steckklemme 0,5-1,5 mm ² starr/flexibel
Lebensdauer	>50.000 h bei $t_c \leq 65^\circ\text{C}$ >100.000 h bei $t_c \leq 55^\circ\text{C}$



DALI REPEATER/EXTENDER

EN

For your safety

Read all instructions and mounting steps carefully. Keep the instructions for maintenance or disassembly work.

Explanation of the warning levels

Observe and follow the warnings. Non-observance of the warnings may lead to injuries or material damage!



WARNING! Indicates dangers which can result in serious and/or fatal injuries.



CAUTION! Indicates dangers which can result in injuries or health hazards.



NOTICE. Indicates dangers which can result in material damage or malfunctions.



TIP. Indicates information containing advice or a useful note.

Explanation of warning messages and instructional pictograms



WARNING! The electrical connection must be carried out by professional personnel who are trained and authorised.



WARNING! The assembly must be carried out by professional personnel who are trained and authorised.

DALI REPEATER/EXTENDER



Safety instructions and safety labels



WARNING! Risk of electric shock! Never work with electrical voltage applied.



NOTICE. Operation permitted only with all-pole protected supply. Comply with DALI standard in accordance with IEC 62386.

Control units

- Do not exceed the maximum permissible ambient temperature t_a of the control unit. Exceeding this limit reduces the service life, and in extreme cases there is a risk of premature failure of the control unit.
- Lay connection lines from the DALI control gear unit to the gateway.

Intended use

Intended for indoor use with a maximum ambient temperature of: **t_a 50 °C**

Safety class: **II**

Protection rating: **IP20**

Product and function description

The modules are DALI repeaters and enable the creation of DALI systems with more than 64 electronic control gear units (ECGs).

Repeater mode (circuit diagram A)

Repeater mode must be used if more than 64 ECGs are to be controlled via a DALI bus. In repeater mode, the DALI re-



DALI REPEATER/EXTENDER

peater can be addressed by a DALI control system. The DALI repeater is recognised by the DALI control system as a DT8 TC device. The DALI commands received on the DALI primary side are sent as broadcast commands to the DALI secondary side. All connected ECGs are set to the same dimming position. Repeater mode is active when the green LED lights up. If there is a short circuit on the DALI secondary side, the red LED lights up. The mode is changed using the service button (S2) on the DALI repeater.

- Short button press (5x): switch to extender mode
- Short button press: activate the test function (green and yellow LEDs flash alternately)
- Test function: each button press changes the switching state of the ECGs connected to the DALI secondary side (On (maximum) - Off). The DALI repeater returns to normal mode 2 minutes after the last actuation
- Long button press: initialisation of the connected ECGs. Determination of the highest minimum dimming position of the ECGs connected to the DALI secondary side (yellow LED flashes)

Extender mode (circuit diagram A)

Extender mode must be used if all ECGs are to be controlled or queried individually. In extender mode, all DALI commands received are sent from the DALI primary side to the DALI secondary side. All commands received by the DALI secondary side are sent to the DALI primary side. All connected DALI devices can be addressed and individually controlled in extender mode. For DALI control, the DALI repeater is in-



DALI REPEATER/EXTENDER

ible in extender mode. It is possible to connect DALI sensors to the DALI secondary side in extender mode. Extender mode is active when the green and yellow LEDs light up. If there is a short circuit on the DALI secondary side, the red LED lights up. The mode is changed using the service button (S2) on the DALI repeater.

- Short button press (5x): switch to repeater mode
- Short button press: activate the test function (green and yellow LEDs flash alternately)
- Test function: the wiring of the DALI luminaires connected on the DALI secondary side can be controlled via the service button S2. The DALI repeater returns to normal operation 2 minutes after the last actuation.
- Short button press: switch the connected DALI luminaires on/off
- Long button press: Dim the connected DALI luminaires. The dimming direction changes each time the button is pressed.

Push-button function (circuit diagram B)

The push-button function enables the brightness of the ECGs connected to the DALI secondary side to be set using a simple push-button (S1). This function is only activated if no DALI voltage is connected to the DALI primary side.

- Short button press: switch the connected DALI luminaires on/off
- Long button press: Dim the connected DALI luminaires
- Double-click when the luminaire is switched on: save memory value



DALI REPEATER/EXTENDER

- Double-click when the luminaire is switched off: delete memory value

Disposal of waste electrical and electronic equipment



Always collect and dispose of old electrical and electronic equipment separately at the end of its service life. In case of doubt, seek information about environmentally-compliant waste disposal from your local district authority or special waste disposal companies. Current information on the energy efficiency class of the selected product version can be found in the corresponding data sheet for the luminaire. Instructions for replacing or removing the light source in accordance with Regulation 2019/2020/EU can be found at: www.trilux.com/EcoDesign

TECHNICAL DATA

Supply voltage	198-264 V AC
Input current (nominal)	50 mA
Frequency range	50/60 Hz
Ambient temperature t_a	-25°C - 50°C
Humidity	1% to 90% r.h. non-condensing
Push-button input	198-264 V AC

DALI REPEATER/EXTENDER



TECHNICAL DATA

Push-button cable length	max. 50 m
Push-button cable length	max. 300 m
DALI Interface	max. 130 mA (64 devices) DT6 or DT8
Cascading	max. 1 additional repeater or extender
Connection method	Plug-in terminal 0.5-1.5 mm ² rigid/flexible
Service life	>50.000 h at $t_c \leq 65^\circ\text{C}$ >100.000 h at $t_c \leq 55^\circ\text{C}$

FR

Pour votre sécurité

Lisez attentivement toutes les remarques et étapes de montage. Conservez ces instructions pour des travaux d'entretien ou de démontage.

Explication des niveaux d'avertissement

Respectez et suivez les avertissements. Le non-respect des



DALI REPEATER/EXTENDER

avertissements peut entraîner des blessures ou des dommages matériels !



AVERTISSEMENT ! Signale des risques pouvant résulter dans des blessures graves et/ou mortelles.



ATTENTION ! Signale des risques pouvant entraîner des blessures ou des risques pour la santé.



IMPORTANT. Signale des risques pouvant entraîner des dommages matériels ou des dysfonctionnements.



CONSEIL. Signale des informations contenant un conseil ou une remarque utile.

Explication des avertissements et des pictogrammes d'ins-truction



AVERTISSEMENT ! Le raccordement électrique doit être effectué par un personnel qualifié, formé et autorisé.



AVERTISSEMENT ! Le montage doit être effectué par un personnel qualifié, formé et autorisé.

Recommandations et marques de sécurité



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Ne travaillez jamais sous tension électrique.



IMPORTANT. Exploitation uniquement autorisée sur une alimentation à protection omnipolaire! Respectez le standard DALI, conforme à la norme IEC 62386.



DALI REPEATER/EXTENDER

Dispositifs de commande

- La température ambiante maximale admissible t_a du dispositif de commande ne peut être dépassée. Un dépassement réduit la durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée du dispositif de commande.
- Posez des câbles de connexion de l'appareillage DALI à la passerelle.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Conçu pour des espaces intérieurs à la température ambiante maximale de : **t_a 50 °C**

Classe électrique : II

Indice de protection : IP20

Description du produit et de la fonction

Les modules sont des répéteurs DALI et permettent la création des installations DALI avec plus de 64 appareillages électroniques (ballasts électroniques).

Mode répéteur (schéma de câblage A)

Le mode répéteur doit être utilisé lorsque plus de 64 ballasts électroniques doivent être contrôlés via un bus DALI. En mode répéteur, le répéteur DALI peut être adressé par une commande DALI. Le répéteur DALI est reconnu par la commande DALI comme un appareil DT8 TC. Les instructions DALI reçues sur le côté primaire DALI sont envoyées comme commandes de diffusion (broadcast) au côté secondaire DALI. Tous les ballasts électroniques connectés sont réglés sur la même position de graduation. Le mode répéteur est



DALI REPEATER/EXTENDER

activé lorsque la LED verte est allumée. En cas de court-circuit du côté secondaire DALI, la LED rouge s'allume. Le changement de mode se fait via le bouton de service (S2) sur le répéteur DALI.

- Pression brève sur la touche (5x) : commuter dans le mode d'extension
- Pression brève sur la touche : activer la fonction de test (les LED verte et jaune clignotent en alternance)
- Fonction de test : chaque pression sur le bouton modifie l'état de commutation des ballasts électroniques connectés au côté secondaire DALI (marche (maximum) – arrêt). 2 minutes après le dernier actionnement, le répéteur DALI revient en mode normal
- Pression longue sur la touche : initialisation des ballasts électroniques connectés. Détermination de la plus grande position de graduation minimale des ballasts électroniques connectés au côté secondaire DALI (la LED jaune clignote)

Mode d'extension (schéma de câblage A)

Le mode d'extension doit être utilisé si tous les ballasts électroniques doivent être commandés ou interrogés individuellement. Dans ce mode, toutes les instructions DALI reçues sont envoyées du côté primaire DALI vers le côté secondaire DALI. Toutes les instructions reçues par le côté secondaire DALI sont envoyées au côté primaire DALI. Tous les appareils DALI connectés peuvent être adressés en mode d'extension et commandés individuellement. Pour une unité de commande DALI, le répéteur DALI est invisible en mode d'extension. Pour ce dernier, une connexion de capteurs DALI

DALI REPEATER/EXTENDER



sur le côté secondaire DALI est possible. Le mode extension est activé lorsque les LED verte et jaune sont allumées. En cas de court-circuit du côté secondaire DALI, la LED rouge s'allume. Le changement de mode se fait via le bouton de service (S2) sur le répéteur DALI.

- Pression brève sur la touche (5x) : commuter dans le mode répéteur
- Pression brève sur la touche : activer la fonction de test (les LED verte et jaune clignotent en alternance)
- Fonction de test : le câblage des luminaires DALI connectés sur le côté secondaire DALI peut être contrôlé à l'aide du bouton de service S2. Deux minutes après le dernier actionnement, le répéteur DALI revient en mode normal.
- Pression brève sur la touche : allumage/extinction des luminaires DALI connectés
- Pression longue sur la touche : graduation des luminaires DALI connectés. Le sens de la graduation change à chaque actionnement d'une touche.

Fonction bouton-poussoir (schéma de câblage B)

La fonction bouton-poussoir permet de régler la luminosité des ballasts électroniques connectés au côté secondaire DALI à l'aide d'un simple bouton-poussoir (S1). Cette fonction n'est activée que si aucune tension DALI n'est raccordée au côté primaire DALI.

- Pression brève sur la touche : allumage/extinction des luminaires DALI connectés
- Pression longue sur la touche : graduation des luminaires DALI connectés



DALI REPEATER/EXTENDER

- Double-clic lorsque le luminaire est allumé : mémoriser la valeur en mémoire
- Double-clic lorsque le luminaire est éteint : effacer la valeur en mémoire

Élimination de DEEE



À la fin de leur durée de vie, collectez et éliminez toujours les DEEE de manière sélective. Si vous avez des doutes sur une élimination sans danger pour l'environnement, demandez auprès des autorités locales ou d'entreprises de valorisation. Vous trouverez des informations actuelles sur la classe d'efficacité énergétique de la version de produit choisie dans la feuille de données correspondante du luminaire. Vous trouverez des instructions sur l'échange ou le démontage de la lampe selon le règlement (UE) 2019/2020 à l'adresse : www.trilux.com/EcoDesign

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	198-264 V AC
Courant d'entrée (nominal)	50 mA
Plage de fréquence	50/60 Hz
Température ambiante t_a	-25°C - 50°C
Humidité relative	1 à 90 % RH non condensant



DALI REPEATER/EXTENDER

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée de bouton-poussoir	198-264 V AC
Longueur de câble, BP	max. 50 m
Longueur de câble DALI	max. 300 m
Interface DALI	max. 130 mA (64 appareils) DT6 ou DT8
Mise en cascade	max. 1 répéteur ou extender supplémentaire
Type de raccordement	Borne enfichable 0,5-1,5 mm² rigide/flexible
Durée de vie	>50.000 h à $t_c \leq 65^\circ\text{C}$ >100.000 h à $t_c \leq 55^\circ\text{C}$

IT

Per la propria sicurezza

Leggere con attenzione tutti gli avvisi e le descrizioni delle varie fasi della procedura di montaggio. Conservare le istruzioni per poterle consultare al momento di eseguire lavori di manutenzione e smontaggio.



DALI REPEATER/EXTENDER

Spiegazione dei livelli di avvertenza

Osservare e attenersi alle avvertenze. Una mancata osservanza delle avvertenze può essere causa di lesioni o danni materiali!



AVVERTENZA! Mette in guardia dai pericoli che possono comportare lesioni gravi e/o mortali.



ATTENZIONE! Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di lesioni o rischi per la salute.



SUGGERIMENTO. Indica informazioni comprendenti un consiglio o un avviso utile.



AVVISO. Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di danni materiali o disturbi di funzionamento.

Spiegazione delle avvertenze e dei pittogrammi didattici



AVVERTENZA! Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale competente, addestrato e autorizzato.



AVVERTENZA! Il montaggio deve essere eseguito da personale competente, addestrato e autorizzato.

Istruzioni ed etichette di sicurezza



AVVERTENZA! Pericolo di scarica elettrica! Mai lavorare in presenza di tensione elettrica.



DALI REPEATER/EXTENDER



AVVISO. Esercizio consentito solo con alimentazione assicurata su tutti i poli! Attenersi agli standard DALI come stabilito dalla norma IEC 62386.

Unità di controllo

- La massima temperatura ambiente ammissibile (ta) dell'unità di controllo non deve essere oltrepassata. Questo ridurrebbe altrimenti la durata utile e, nel caso estremo, si rischierebbe un guasto precoce dell'unità di controllo.
- Accludere i cavi di allacciamento dell'alimentatore DALI al gateway.

Impiego secondo destinazione

Destinato all'impiego in esterni con una temperatura ambiente massimale **(ta) di 50°C**

Classe di isolamento: **II**

Grado di protezione: **IP20**

Descrizione del prodotto e delle funzioni

Los módulos son repetidores DALI y permiten la construcción de instalaciones DALI con más de 64 balastos electrónicos (EVG).

Modalità ripetitore (schema di collegamenti A)

Alla modalità ripetitore si ricorre se è richiesto il comando di oltre 64 driver tramite un bus DALI. In modalità ripetitore, il ripetitore DALI può essere indirizzato da un'unità di comando DALI. Il ripetitore DALI viene riconosciuto dall'unità di comando DALI come dispositivo DT8 TC. I comandi DALI



DALI REPEATER/EXTENDER

ricevuti sul lato primario DALI vengono inviati come comandi Broadcast al lato secondario DALI. Tutti i driver collegati vengono impostati sulla stessa posizione di dimmeraggio. La modalità ripetitore è attiva se è acceso il LED verde. In caso di cortocircuito del lato secondario DALI, si accende il LED rosso. Il cambio di modalità ha luogo tramite il pulsante di servizio (S2) sul ripetitore DALI.

- Breve pressione su pulsante (5 volte): passaggio alla modalità estensore
- Breve pressione su pulsante: attivazione della funzione di prova (LED verde e giallo lampeggiano alternatamente)
- Funzione di prova: ogni volta che si preme il pulsante si modifica lo stato di commutazione dei driver collegati al lato secondario DALI (inserito [valore massimo] - disinserito). 2 minuti dopo l'ultima volta che è stato azionato, il ripetitore DALI torna alla modalità normale
- Lunga pressione su pulsante: inizializzazione dei driver collegati. Determinazione della maggiore posizione di dimmeraggio minima dei driver collegati al lato secondario DALI (LED giallo lampeggia)

Modalità estensore (schema di collegamenti A)

Alla modalità estensore si deve ricorrere quando è richiesto il comando o l'interrogazione di ogni singolo driver. In modalità estensore tutti i comandi DALI ricevuti vengono inviati dal lato primario DALI al lato secondario DALI. Tutti i comandi ricevuti dal lato secondario DALI vengono inviati al lato primario DALI. Tutti i dispositivi DALI collegati possono essere indirizzati in modalità estensore e comandati uno per



DALI REPEATER/EXTENDER

uno. Per un'unità di comando DALI il ripetitore DALI in modalità estensore è invisibile. Il collegamento di sensori DALI al lato secondario DALI è possibile in modalità estensore. La modalità estensore è attiva quando sono accesi i LED verde e giallo. In caso di cortocircuito del lato secondario DALI, si accende il LED rosso. Il cambio di modalità ha luogo tramite il pulsante di servizio (S2) sul ripetitore DALI.

- Breve pressione su pulsante (5 volte): passaggio alla modalità ripetitore
- Breve pressione su pulsante: attivazione della funzione di prova (LED verde e giallo lampeggiano alternatamente)
- Funzione di prova: il cablaggio degli apparecchi DALI collegati al lato secondario DALI-può essere controllato tramite il pulsante di servizio S2. 2 minuti dopo l'ultima volta che è stato azionato, il ripetitore DALI torna alla modalità normale.
- Breve pressione su pulsante: inserimento / disinserimento degli apparecchi DALI collegati
- Lunga pressione su pulsante: dimmeraggio degli apparecchi DALI collegati. La direzione di dimmeraggio cambia ogni volta che si preme il pulsante.

Funzione pulsante (schema dei collegamenti B)

La funzione pulsante permette di impostare la luminosità dei driver collegati al lato secondario DALI mediante un semplice pulsante (S1). Questa funzione è attivata solo se sul lato primario DALI non è applicata tensione DALI.

- Breve pressione su pulsante: inserimento / disinserimento degli apparecchi DALI collegati



DALI REPEATER/EXTENDER

- Lunga pressione su pulsante: dimmeraggio degli apparecchi DALI collegati
- Doppio click ad apparecchio inserito: salvataggio del valore di memoria
- Doppio click ad apparecchio disinserto: eliminazione del valore di memoria

Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Alla fine del loro periodo di durata utile, raccogliere e smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sempre in modo differenziato. Nel dubbio, si raccomanda di chiedere informazioni su uno smaltimento conforme alla normativa ambientale presso le autorità municipali del posto o aziende specializzate nello smaltimento di rifiuti. Per informazioni aggiornate sulla classe di efficienza energetica della variante di prodotto scelta si rimanda alla scheda tecnica del rispettivo apparecchio. Indicazioni sulla sostituzione o lo smontaggio della lampada secondo regolamento 2019/2020/UE possono essere consultate su: www.trilux.com/EcoDesign

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione	198-264 V AC
Corrente di ingresso (nominale)	50 mA



DALI REPEATER/EXTENDER

CARATTERISTICHE TECNICHE

Gamma di frequenze	50/60 Hz
Temperatura ambiente t_a	-25°C - 50°C
Umidità dell'aria	1 - 90% di umidità relativa, senza condensa
Ingresso pulsante	198-264 V AC
Lunghezza del conduttore pulsante	max. 50 m
Lunghezze cavo DALI	max. 300 m
Interfaccia DALI	max. 130 mA (64 dispositivi) DT6 o DT8
Collegamento a cascata	max. 1 ripetitore o extender aggiuntivo
Tipo di collegamento	Morsetto a innesto 0,5-1,5 mm ² rigido/flessibile
Durata utile	>50.000 h a $t_c \leq 65^\circ\text{C}$ >100.000 h a $t_c \leq 55^\circ\text{C}$



DALI REPEATER/EXTENDER

ES

Para su seguridad

Por favor, lea detenidamente todas las indicaciones y los pasos de montaje. Guarde las instrucciones para los trabajos de mantenimiento y desmontaje.

Explicación de los niveles de alerta

Por favor, tenga en cuenta y siga las indicaciones de peligro. ¡El incumplimiento de las indicaciones de peligro puede provocar lesiones o daños materiales!



¡ADVERTENCIA! Indica peligros que pueden provocar lesiones graves y/o mortales.



¡ATENCIÓN! Indica peligros que pueden provocar lesiones y riesgos de salud.



¡IMPORTANTE! Indica peligros que pueden provocar daños materiales o fallos de funcionamiento.



CONSEJO. Indica información con un consejo o una pista útil.

Explicación de las advertencias y los pictogramas de instrucción



¡ADVERTENCIA! La conexión eléctrica debe ser realizada por personal profesional, formado y autorizado.



¡ADVERTENCIA! El montaje debe ser realizado por personal profesional, formado y autorizado.



DALI REPEATER/EXTENDER

Instrucciones y etiquetas de seguridad



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de choque eléctrico! Nunca realice trabajos si esta tiene tensión eléctrica.



¡IMPORTANTE! ¡La operación solamente está permitida con una alimentación con protección omnipolar! Cumplir con el estándar DALI según IEC 62386.

Dispositivos de mando

- No debe sobrepasarse la temperatura ambiente máxima admitida t_a del dispositivo de mando. Al sobrepasarla, la vida útil se reduce y, en un caso extremo, puede provocarse un fallo prematuro del dispositivo de mando.
- Coloque cables de conexión entre el equipamiento eléctrico DALI y el gateway.

Uso previsto

Destinado para espacios interiores con una temperatura ambiente máxima: **t_a de 50 °C**

Clase de protección: II

Grado de protección: IP20

Descripción del producto y de la función

Los módulos son repetidores DALI y permiten la construcción de instalaciones DALI con más de 64 balastos electrónicos (EVG).

Modo de repetidor (esquema de conexiones A)

Debe utilizarse el modo de repetidor cuando se quieren controlar más de 64 balastos electrónicos a través de un



DALI REPEATER/EXTENDER

bus DALI. En el modo de repetidor el repetidor DALI puede direccionarse a través de un control DALI. El control DALI reconoce el repetidor DALI como dispositivo DT8 TC. Los comandos DALI recibidos en el lado DALI primario se transmiten al lado DALI secundario como comandos Broadcast. Todos los balastos electrónicos (EVG) conectados se ajustan a la misma posición de regulación. El modo de repetidor está activado cuando el LED verde está iluminado. En caso de un cortocircuito del lado DALI secundario, se enciende el LED rojo. Para cambiar de modo se utiliza el pulsador de servicio (S2) ubicado en el repetidor DALI.

- Pulsación breve del pulsador (5x): Cambiar al modo Extender
- Pulsación breve del pulsador: Activar la función de prueba (parpadean el LED verde y el LED amarillo de forma alterna)
- Función de prueba: Cada pulsación cambia el estado de conmutación de los balastos electrónicos (EVG) conectados al lado DALI secundario (encender (máximo - apagar). 2 minutos después de la última pulsación, el repetidor DALI vuelve el modo normal
- Pulsación larga del pulsador: Inicialización de los balastos electrónicos (EVG) conectados. Determinación de la posición de regulación mínima de los balastos electrónicos (EVG) conectados al lado DALI secundario (el LED amarillo parpadea)

Modo Extender (esquema de conexiones A)

Debe utilizarse el modo Extender si se quiere controlar o



DALI REPEATER/EXTENDER

consultar todos los balastos electrónicos de forma individual. En el modo Extender se transmiten todos los comandos DALI recibidos desde el lado DALI primario al lado DALI secundario. Todos los comandos recibidos por el lado DALI secundario se transmiten al lado DALI primario. En el modo Extender, todos los dispositivos DALI conectados pueden direccionarse y controlarse de forma individual. Para un control DALI, el repetidor DALI queda invisible en el modo Extender. En el modo Extender es posible la conexión de los sensores DALI en el lado DALI secundario. El modo Extender está activado cuando los LED verde y amarillo están iluminados. En caso de un cortocircuito del lado DALI secundario, se enciende el LED rojo. Para cambiar de modo se utiliza el pulsador de servicio (S2) ubicado en el repetidor DALI.

- Pulsación breve del pulsador (5x): Cambiar al modo de repetidor
- Pulsación breve del pulsador: Activar la función de prueba (parpadean el LED verde y el LED amarillo de forma alterna)
- Función de prueba: El cableado de las luminarias DALI conectadas al lado DALI secundario puede controlarse a través del pulsador de servicio S2. 2 minutos después de la última pulsación, el repetidor DALI vuelve al modo normal.
- Pulsación breve del pulsador: Encender/apagar las luminarias DALI conectadas
- Pulsación larga del pulsador: Regulación de las luminarias DALI conectadas La dirección de regulación cambia con cada pulsación del pulsador.



DALI REPEATER/EXTENDER

Función del pulsador (esquema de conexiones B)

La función del pulsador permite el ajuste de la luminosidad de los balastos electrónicos (EVG) conectados al lado DALI secundario a través de un sencillo pulsador (S1). Esta función sólo se activa cuando no hay tensión DALI en el lado DALI primario.

- Pulsación breve del pulsador: Encender/apagar las luminarias DALI conectadas
- Pulsación larga del pulsador: Regulación de las luminarias DALI conectadas
- Clic doble con la luminaria encendida: Guardar el valor Memory
- Clic doble con la luminaria apagada: Borrar el valor Memory

Eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos



Recoja y elimine los dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos siempre por separado al final de su vida útil. En caso de duda, consulte las autoridades comunales o las empresas especializadas en eliminación de residuos para tener información sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente. En la ficha técnica de la luminaria correspondiente puede encontrar información actualizada sobre la clase de eficiencia energética de la variante de producto seleccionada. Para indicaciones sobre sustitución o desmontaje de la lámpara según el reglamento 2019/2020/EU consulte: www.trilux.com/EcoDesign



DALI REPEATER/EXTENDER

DATOS TÉCNICOS

Voedingsspanning	198-264 V AC
Corriente de entrada (nominal)	50 mA
Rango de frecuencias	50/60 Hz
Temperatura ambiente t_a	-25°C - 50°C
Humedad del aire	humedad relativa de entre el 1 y el 90 % sin condensación
Entrada de pulsador	198-264 V AC
Longitud del cable pulsador	max. 50 m
Longitud del cable DALI	max. 300 m
Interfaz DALI	máx. 130 mA (64 aparatos) DT6 o DT8
Cascada	max. 1 repetidor o extensor adicional
Tipo de conexión	Borne enchufable 0,5-1,5 mm² rígido/flexible



DALI REPEATER/EXTENDER

DATOS TÉCNICOS

Vida útil	>50.000 h a $t_c \leq 65^\circ\text{C}$ >100.000 h a $t_c \leq 55^\circ\text{C}$
-----------	---

NL

Voor uw veiligheid

Lees alle aanwijzingen en montageschappen zorgvuldig. Bewaar de handleiding voor latere onderhouds- of demontage-gewerkzaamheden.

Verklaring van de waarschuwningsniveaus

Neem de waarschuwningen in acht en volg de instructies. Bij niet-naleving kan letsel of materiële schade het gevolg zijn!



WAARSCHUWING! Wist op gevaren die zware en/of dodelijke letfels tot gevolg kunnen hebben.



VOORZICHTIG! Wist op gevaren die kunnen leiden tot letfels of gezondheidsrisico's.



BELANGRIJK. Wist op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade of functionele storingen.



TIP. Wist op informatie die een advies of een nuttige aanwijzing bevat.

DALI REPEATER/EXTENDER



Verklaring van waarschuwningen en instructiepietogrammen



WAARSCHUWING! De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.



WAARSCHUWING! De montage moet worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.

Veiligheidsinstructies en -etiketten



WAARSCHUWING! Gevaar voor een elektrische schok! Werk nooit terwijl deze onder elektrische spanning staat.



BELANGRIJK. Het apparaat mag enkel gebruikt worden op een op alle polen gezeekerde voeding! Neem de DALI-standaard conform IEC 62386 in acht.

Stuurapparaten

- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van het stuurapparaat mag niet overschreden worden. Overschrijding van de maximumtemperatuur kan de levensduur verkorten en in extreme gevallen leiden tot vroegtijdige uitval van het stuurapparaat.
- Leg de aansluitleidingen van het DALI-hulpapparaat naar de gateway.

Bedoeld gebruik

Bedoeld voor binnengebruik bij een maximum omgevingstemperatuur van **t_a 50 °C**

Beschermcategorie: II



DALI REPEATER/EXTENDER

Beschermklasse: **IP20**

Product- en functiebeschrijving

De modules zijn DALI-repeaters en maken het mogelijk DALI-installaties met meer dan 64 elektronische hulpapparaten (EVSA's) te bouwen.

Repeatermodus (schakelschema A)

De repeatermodus moet gebruikt worden, wanneer meer dan 64 EVSA's via een DALI-bus aangestuurd moeten worden. In repeatermodus kan de DALI-repeater geadresseerd worden door een DALI-besturing. De DALI-repeater wordt door de DALI-besturing erkend als DT8 TC-apparaat. De DALI-commando's die aan de primaire DALI-zijde ontvangen worden, worden als broadcastcommando's verstuurd naar de secundaire DALI-zijde. Alle aangesloten EVSA's worden ingesteld op het dimniveau. Als de groene LED brandt, is de repeatermodus actief. Bij kortsluiting aan de secundaire DALI-zijde brandt de rode LED. Via de servicetoets (S2) op de DALI-repeater kan de modus veranderd worden.

- Kort drukken op de toets (5x): omschakelen naar extendermodus
- Kort drukken op de toets: testfuncties actief maken (groene en gele LED knipperen afwisselend).
- Testfunctie: Elke druk op de toets verandert de schakeltoestand van de op de secundaire DALI-zijde aangesloten EVSA's (Aan (maximum) - Uit). 2 minuten na de laatste bediening keert de DALI-repeater terug naar het normaal bedrijf.
- Lang drukken op de toets: initialisering van de aangesloten

DALI REPEATER/EXTENDER



EVSA's; bepaling van de grootste minimale dimstand van de op de secundaire DALI-zijde aangesloten EVSA's (gele LED knippert)

Extendermodus (schakelschema A)

De extendermodus moet gebruikt worden, wanneer alle EVSA's afzonderlijk aangestuurd of ondervraagd moeten worden. In extendermodus worden alle ontvangen DALI-commando's door de primaire DALI-zijde verstuurd naar de secundaire DALI-zijde. Alle commando's die de secundaire DALI-zijde ontvangt, worden verstuurd naar de primaire DALI-zijde. Alle aangesloten DALI-apparaten kunnen in extendermodus geadresseerd en afzonderlijk aangestuurd worden. Voor een DALI-besturing is de DALI-repeater in extendermodus onzichtbaar. In extendermodus kunnen DALI-sensoren aangesloten worden op de secundaire DALI-zijde. Als de groene en de gele LED branden, is de extendermodus actief. Bij kortsluiting aan de secundaire DALI-zijde brandt de rode LED. Via de servicetoets (S2) op de DALI-repeater kan de modus veranderd worden.

- Kort drukken op de toets (5x): omschakelen naar repeatermodus
- Kort drukken op de toets: testfuncties actief maken (groene en gele LED knipperen afwisselend)
- Testfunctie: De bekabeling van de op de secundaire DALI-zijde aangesloten DALI-armaturen kan worden gecontroleerd via servicetoets S2. 2 minuten na de laatste bediening keert de DALI-repeater terug naar het normaal bedrijf.



DALI REPEATER/EXTENDER

- Kort drukken op de toets: in-/uitschakelen van de aangesloten DALI-armaturen
- Lang drukken op de toets: lichtsterkte van de aangesloten DALI-armaturen regelen. Elke keer dat er op de toets gedrukt wordt, wordt gewisseld tussen lichtsterkte verhogen en verlagen.

Toetsfunctie (schakelschema B)

- De toetsfunctie maakt het mogelijk de lichtsterkte van de op de secundaire DALI-zijde aangesloten EVSA's te regelen via een gewone toets (S1). Deze functie is slechts actief wanneer er geen DALI-spanning aangesloten is op de primaire DALI-zijde.
- Kort drukken op de toets: in-/uitschakelen van de aangesloten DALI-armaturen
- Lang drukken op de toets: lichtsterkte van de aangesloten DALI-armaturen regelen
- Dubbelklikken bij ingeschakelde armatuur: memorywaarde opslaan
- Dubbelklikken bij uitgeschakelde armatuur: memorywaarde wissen

Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten



Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten altijd gescheiden van het andere afval worden bewaard en afgevoerd. Vraag in geval van twijfel aan de plaatselijke bevoegde openbare dienst of een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf hoe u deze apparaten afdankt met respect voor het milieu. Actuele informatie over de energie-

DALI REPEATER/EXTENDER



efficiëntieklasse van de geselecteerde productvariant vindt u in het betreffende gegevensblad van de armatuur. Aanwijzingen met betrekking tot de vervanging of demontage van de lichtbron conform Verordening (EU) 2019/2020 vindt u op: www.trilux.com/EcoDesign

TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsspanning	198-264 V AC
Ingangsstroom (nominal)	50 mA
Frequentiebereik	50/60 Hz
Omgevingstemperatuur t_a	-25°C - 50°C
Luchtvochtigheid	1 tot 90% RV niet condensierend
Toetsingang	198-264 V AC
Kabellengte drukknop	max. 50 m
Leidingslengte DALI	max. 300 m
DALI-interface	max. 130 mA (64 apparaten) DT6 of DT8
Cascadeschakeling	Máx. 1 repetidor o extensor adicional



DALI REPEATER/EXTENDER

TECHNISCHE GEGEVENS

Aansluitwijze	Steekkleem 0,5-1,5 mm² stijf/flexibel
Levensduur	>50.000 h bij $t_c \leq 65^\circ\text{C}$ >100.000 h bij $t_c \leq 55^\circ\text{C}$

PL

Zasady bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i czynności montażowe. Zachować instrukcję na wypadek konserwacji lub demontażu.

Wyjaśnienie poziomów ostrzegania

Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych. Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może spowodować obrażenia ciała lub szkody rzeczowe!



OSTRZEŻENIE! Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do poważnych i/lub śmiertelnych obrażeń ciała.



UWAGA! Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do obrażeń ciała lub zagrożenia dla zdrowia.



WSKAZÓWKA. Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do szkód materialnych lub nieprawidłowego działania.



DALI REPEATER/EXTENDER



PORADA. Oznacza informacje, które zawierają poradę lub przydatną wskazówkę.

Objaśnienie ostrzeżeń i piktogramów instruktażowych



OSTRZEŻENIE! Podłączenie elektryczne musi być wykonane przez kompetentny personel, który został przeszkolony i posiada odpowiednie uprawnienia.



OSTRZEŻENIE! Montaż musi być przeprowadzony przez kompetentny personel, który został przeszkolony i posiada odpowiednie uprawnienia.

Instrukcje bezpieczeństwa i etykiety bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Nigdy nie pracować pod napięcie elektryczne.



WSKAZÓWKA. Eksploatacja dozwolona tylko przy zabezpieczeniu wszystkich biegunów zasilania bezpiecznikiem! Przestrzegać normy DALI zgodnie z IEC 62386.

Sterowników

- Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej temperatury otoczenia ta sterownika. Przegrzanie skraca trwałość urządzenia, a w ekstremalnych przypadkach grozi przedwczesną awarią sterownika.
- Użyć przewody podłączeniowe od urządzenia sterującego DALI do bramki.



DALI REPEATER/EXTENDER

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Przeznaczona do eksploatacji w pomieszczeniach o temperaturze otoczenia maksymalna: t_a 50°C

Klasa ochronności: II

Stopień ochrony: IP20

Opis produktu i funkcji

Moduły są powielaczami DALI i umożliwiają tworzenie systemów DALI obejmujących ponad 64 zasilaczy elektronicznych (stateczników).

Tryb powielacza (schemat obwodu A)

Trybu powielacza należy używać, jeśli magistrala DALI ma sterować ponad 64 statecznikami. W trybie powielacza powielacz DALI może być adresowany przez sterownik DALI. Powielacz DALI jest rozpoznawany przez sterownik DALI jako urządzenie DT8 TC. Polecenia DALI odbierane po stronie pierwotnej DALI są wysyłane do strony wtórnej DALI jako polecenia nadawcze. Wszystkie podłączone stateczniki elektroniczne są ustawione na taką samą pozycję ściemniania. Tryb powielacza aktywny, gdy świeci zielona dioda LED. Jeśli po stronie wtórnej DALI wystąpi zwarcie, świeci czerwona dioda LED. Tryb zmienia się przyciskiem serwisowym (S2) na powielaczu DALI.

- Krótkie naciśnięcie przycisku (5x): przetacza na tryb extendera
- Krótkie naciśnięcie przycisku: aktywacja funkcji testowej (zielona i żółta dioda LED migają naprzemiennie)
- Funkcja testowa: każde naciśnięcie przycisku zmienia stan



DALI REPEATER/EXTENDER

przełączenia stateczników podłączonych po stronie wtórnej DALI (wł. {maks.} – wyt.). Powielacz DALI wraca do normalnego działania po upływie 2 minut od ostatniej operacji

- Długie naciśnięcie przycisku: inicjalizacja podłączonych stateczników. Określenie minimalnej pozycji ściemniania stateczników podłączonych do strony wtórnej DALI (miga żółta dioda LED)

Tryb powielacza (schemat obwodu A)

Trybu extendera należy używać, jeśli wszystkie stateczniki mają być sterowane lub odpytywane indywidualnie. W trybie extendera wszystkie odebrane polecenia DALI są wysyłane ze strony pierwotnej DALI do strony wtórnej DALI. Wszystkie polecenia odbierane przez stronę wtórną DALI są wysyłane do strony pierwotnej DALI. W trybie extendera wszystkie podłączone urządzenia DALI mogą być adresowane i indywidualnie sterowane. W przypadku sterowania DALI powielacz DALI jest w trybie extendera niewidoczny. W trybie extendera czujniki DALI można podłączać do strony wtórnej DALI. Tryb extendera jest aktywny, gdy świeci zielona i żółta dioda LED. Jeśli po stronie wtórnej DALI wystąpi zwarcie, świeci czerwona dioda LED. Tryb zmienia się przyciskiem serwisowym (S2) na powielaczu DALI.

- Krótkie naciśnięcie przycisku (5x): przetacza na tryb extendera
- Krótkie naciśnięcie przycisku: aktywacja funkcji testowej (zielona i żółta dioda LED migają naprzemiennie)
- Funkcja testowa: okablowanie opraw DALI podłączonych po stronie wtórnej DALI można sprawdzić za pomocą przyci-



DALI REPEATER/EXTENDER

sku serwisowego S2. Powielacz DALI wraca do normalnego działania po upływie 2 minut od ostatniej operacji.

- Krótkie naciśnięcie przycisku: włącza/wyłącza podłączone oprawy DALI
- Długie naciśnięcie przycisku: przyciemnianie podłączonych opraw DALI. Kierunek przyciemniania zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku.

Funkcja przycisku (schemat obwodu B)

Funkcja przycisku umożliwia ustawienie jasności stateczników podłączonych do strony wtórnej DALI za pomocą prostego przycisku (S1). Ta funkcja jest aktywna tylko wtedy, gdy do strony pierwotnej DALI nie jest podłączone żadne napięcie DALI.

- Krótkie naciśnięcie przycisku: włącza/wyłącza podłączone oprawy DALI
- Długie naciśnięcie przycisku: przyciemnianie podłączonych opraw DALI
- Dwukrotne kliknięcie przy włączonej oprawie: zapisanie wartości w pamięci
- Dwukrotne kliknięcie przy wyłączonej oprawie: usunięcie wartości z pamięci

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Po zakończeniu okresu eksploatacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy zawsze zbierać i utylizować oddzielnie. W przypadku wątpliwości należy uzyskać informacje na temat przyjaznego dla środowiska usuwania odpadów od władz lokalnych lub firm zajmujących się utyli-

DALI REPEATER/EXTENDER



zacją odpadów specjalnych. Aktualne informacje dotyczące klasy wydajności energetycznej wybranego wariantu produktu znaleźć można na odpowiedniej karcie katalogowej oprawy. Wskazówki dotyczące wymiany lub demontażu źródła światła zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2020 znaleźć można pod adresem: www.trilux.com/EcoDesign

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilające	198-264 V AC
Prąd wejściowy (znamionowy)	50 mA
Pasma częstotliwości	50/60 Hz
Temperatura otoczenia t_a	-25°C - 50°C
Wilgotność powietrza	1 do 90% wilgotności względnej, bez kondensacji
Wejście przycisku	198-264 V AC
Długość przewodów przycisków	max. 50 m
Długości przewodów DALI	max. 300 m
Interfejs DALI	maks. 130 mA (64 urządzenia) DT6 lub DT8



DALI REPEATER/EXTENDER

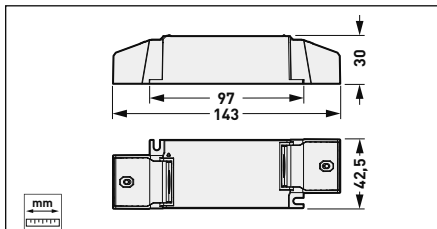
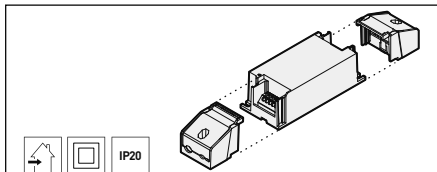
DANE TECHNICZNE

Kaskadowanie	maks. 1 dodatkowy repeater lub extender
Rodzaj przyłącza	Zacisk wtykowy 0,5-1,5 mm ² sztywny /elastyczny
Trwałość	>50.000 h przy $t_c \leq 65^{\circ}\text{C}$ >100.000 h przy $t_c \leq 55^{\circ}\text{C}$



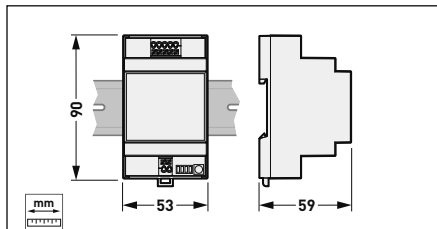
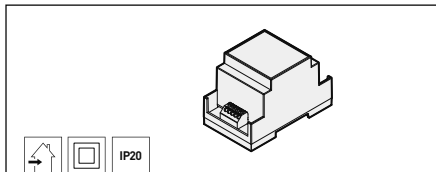
DALI REPEATER/EXTENDER

Type ≈ kg
DALI REPEATER/EXTENDER 0,08



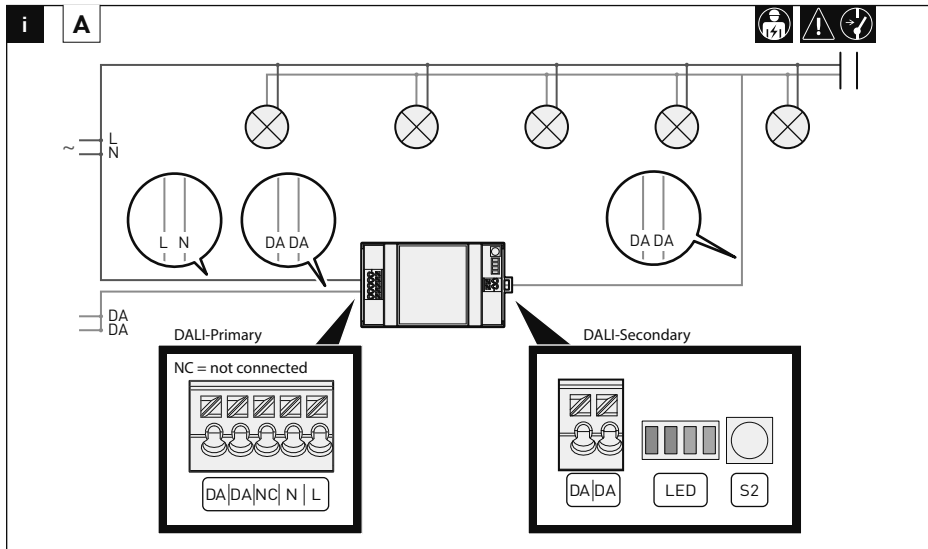
DALI REPEATER/EXTENDER

Type ≈ kg
DALI REPEATER/EXTENDER DIN RAIL 0,08





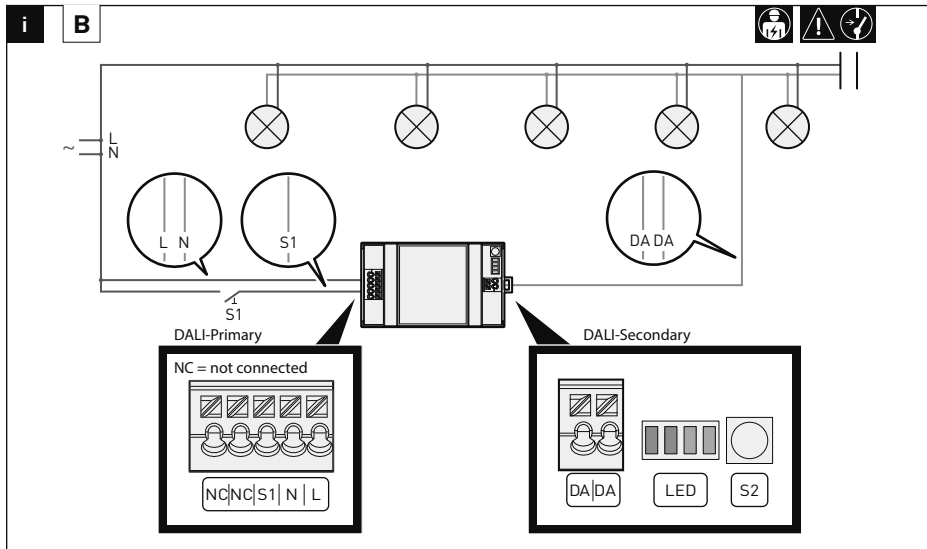
DALI REPEATER/EXTENDER





DALI REPEATER/EXTENDER

DALI REPEATER/EXTENDER





www.trilux.com/manuals

TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@trilux.com
www.trilux.com